

## 使用说明书

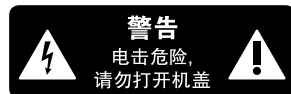



## EUROPOWER EPQ900/EPQ450/EPQ304


Professional 900, 300 and 460-Watt Light Weight  
Stereo/4-Channel Power Amplifier with ATR  
(Accelerated Transient Response) Technology


CN


## CN 重要的安全须知





 带有此标志的终端设备具有强大的电流, 存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。所有的安装或调整均须由合格的专业人员进行。

 此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

 此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

 **小心**  
为避免触电危险, 请勿打开机顶盖(或背面挡板)。设备内没有可供用户维修使用的部件。请将维修事项交由合格的专业人员进行。

 **小心**  
为避免着火或触电危险, 请勿将此设备置于雨淋或潮湿中。此设备也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

 **小心**  
维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明中提到的以外, 请勿进行任何其它维修。所有维修均须由合格的专业人员进行。

1. 请阅读这些说明。
2. 请妥善保存这些说明。
3. 请注意所有的警示。
4. 请遵守所有的说明。

5. 请勿在靠近水的地方使用本产品。

6. 请用干布清洁本产品。

7. 请勿堵塞通风口。安装本产品时请遵照厂家的说明。

8. 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备(包括功放器)。

9. 请勿移除极性插头或接地插头的安全装置。接地插头是由两个插塞接点及一个接地头构成。若随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。

10. 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头、多用途插座及设备连接处。

11. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



12. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子。若使

用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

13. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。

14. 所有维修均须由合格的维修人员进行。设备受损时需进行维修, 例如电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏。

15. 本设备连接电源时一定要要有接地保护。



16. 若电源插头或器具耦合器用作断电装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。



17. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下地区, 本产品仅适用于非热带气候条件下。



## 法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失, MUSIC Group 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA 和 DDA 是 MUSIC Group IP Ltd. 公司的商标或注册商标。© MUSIC Group IP Ltd. 2017 版权所有。

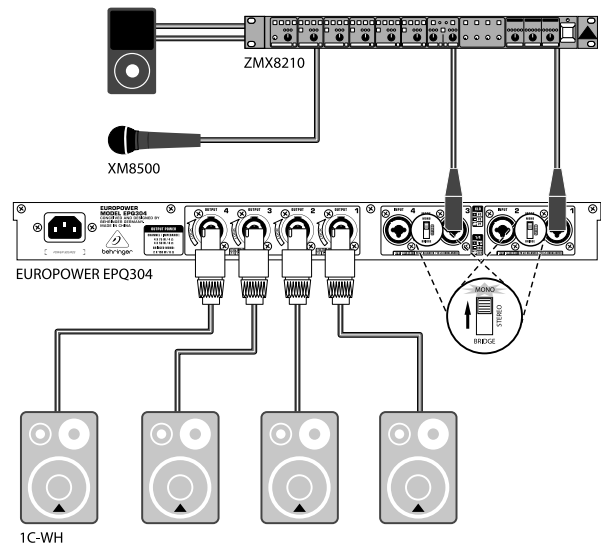
## 保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 [music-group.com/warranty](http://music-group.com/warranty) 网站查看完整的详细信息。

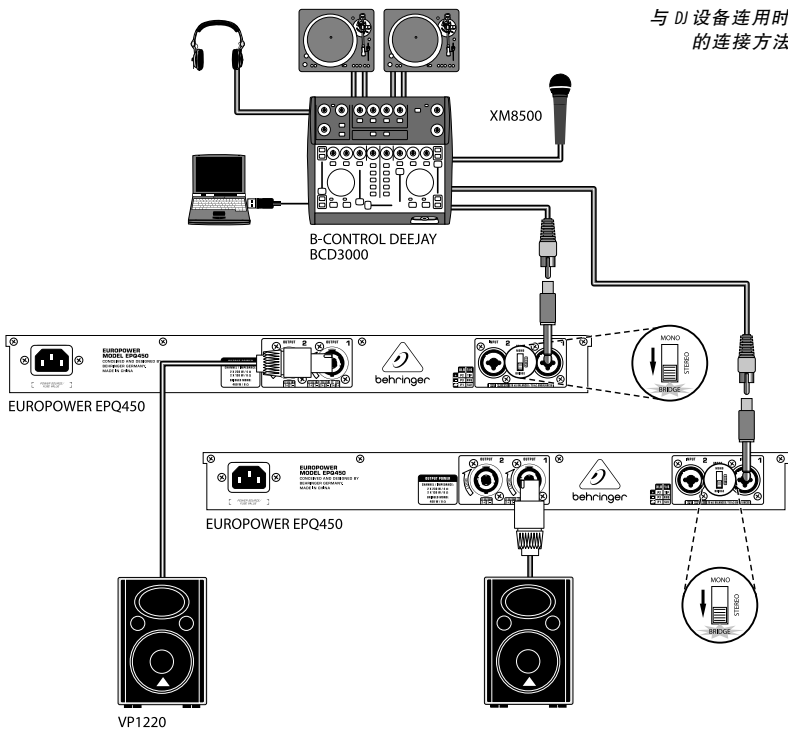
CN

# EUROPOWER EPQ900/EPQ450/EPQ304 连接应用

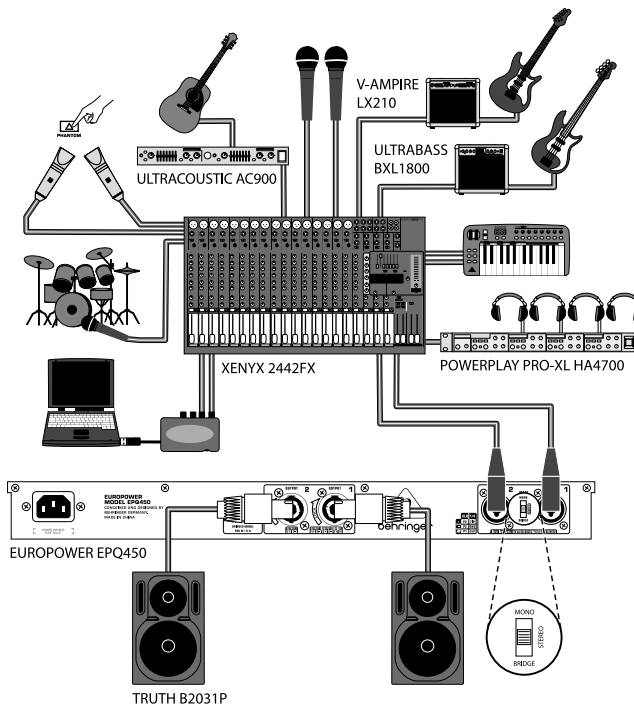
## 第一步: 连接应用



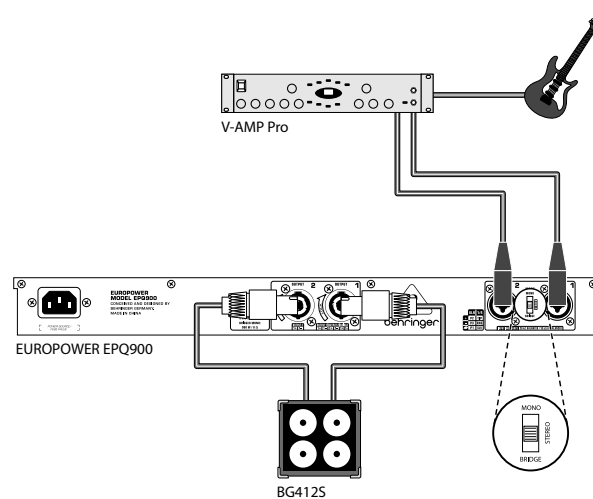
在一些小商店等小型场所的连接方法



与 DJ 设备连用时的连接方法



将乐队演出录制到电脑的连接方法

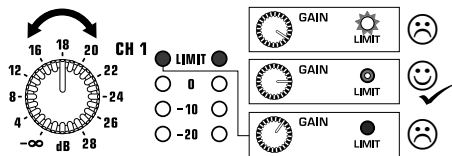


与 V-AMP 吉他设备的连接方法

# EUROPOWER EPQ900/EPQ450/EPQ304 控制

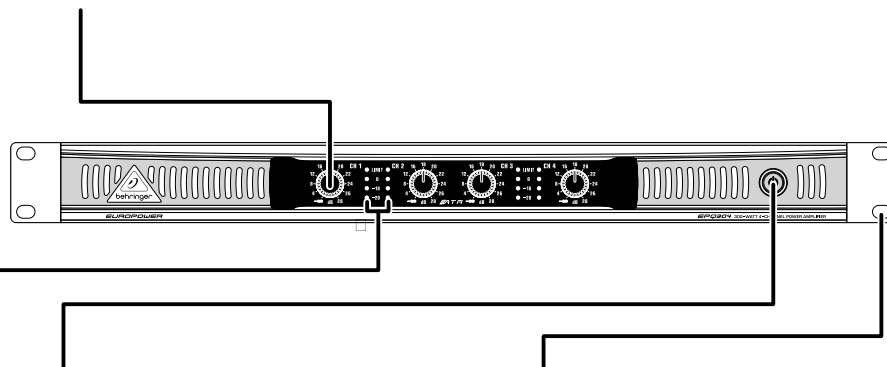
## 第二步: 控制

**SIGNAL & LIMIT LEDs:** 信号与限幅器指示灯。监控每个通道的信号的电平。若蓝色 LIMIT 指示灯持续点亮请衰减输入增益。

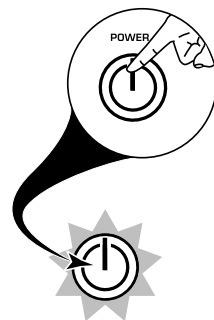


### GAIN CONTROLS

— 增益旋钮。用于调节输入电平。提升信号增益请顺时针旋转该旋钮，衰减增益则可逆时针旋转该旋钮。



**POWER** — 电源键 / 指示灯，可开启关闭本放大器。

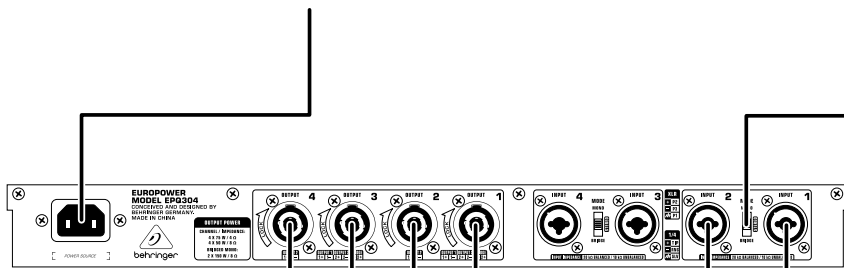


**RACK EARS** — 用 4 个随货供应的螺丝及垫片将本品固定在机架上 (供货不含紧固件)。

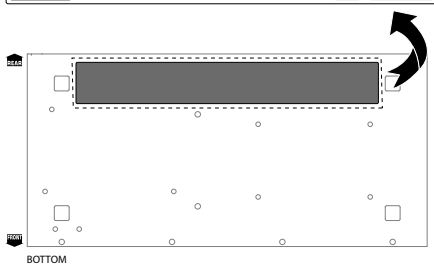
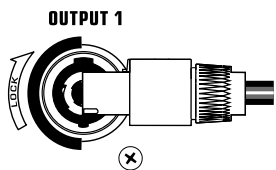
# EUROPOWER EPQ900/EPQ450/EPQ304 控制

## 第二步: 控制

**POWER CONNECTION**  
— 电源连接。  
将匹配的电源线 (随货供应) 插入 IEC 电源接口。

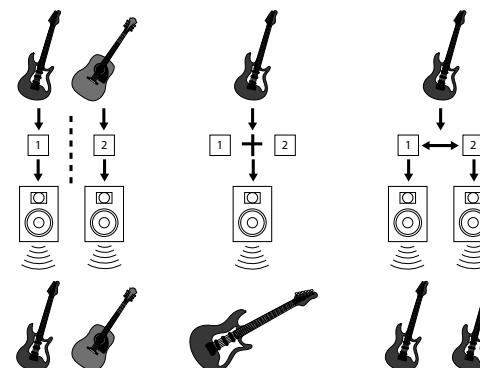
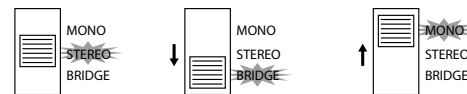
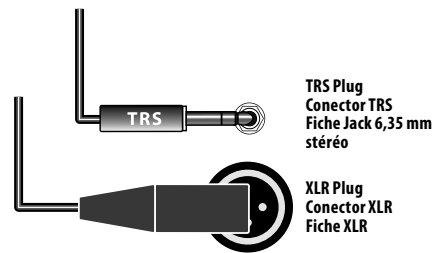


**TWIST-LOCKING SPEAKER OUTPUTS** (旋转固定式插头) — 使用带有旋转固定式插头的专业音箱线将功放与音箱相连。



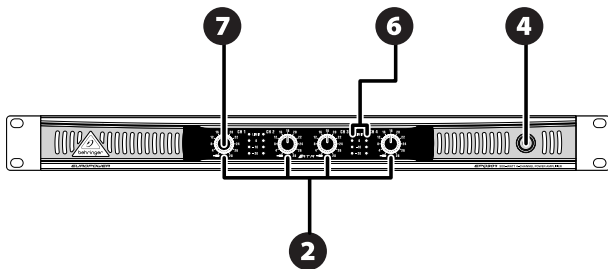
**MODE SWITCH**  
(单声道 / 立体声 / 桥接)  
— 本功放有三种操作模式: MONO, STEREO 及 BRIDGE。选择时将开关推向相应各标识处即可。

**INPUT (输入)** — 此端口支持平衡式信号, 可用 1/4" TRS 或 XLR 插头连接。另外还支持不平衡式信号, 可用 1/4" TS 插头输入。



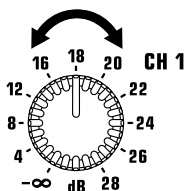
# EUROPOWER EPQ900/EPQ450/EPQ304 使用

## 第三步: 使用



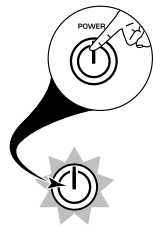
**1** 确保本设备与其他的音源全部处于关闭状态。

**2** 将 GAIN (增益) 旋钮逆时针旋转至最左边。



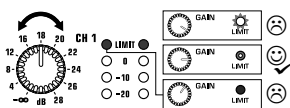
**3** 开启音源 (调音台, CD 播放器, 电脑)。

**4** 按下 POWER (电源) 开关开启本设备。



**5** 在音源上设置输出电平。

**6** 用 GAIN (增益) 旋钮调节输入电平。

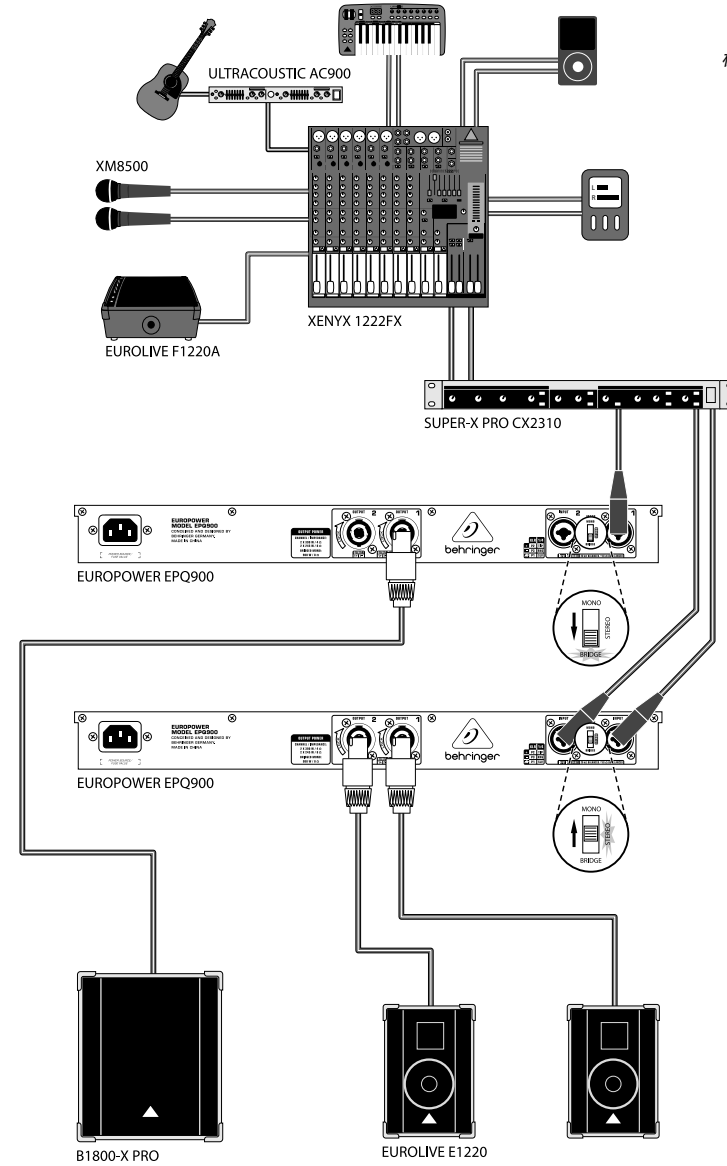


**7** 若 LIMIT 指示灯持续点亮, 请调节 GAIN 旋钮直到指示灯偶尔点亮为止。此时情况下的电平是信号强度及放大器动态余量处于最佳平衡之时。

# EUROPOWER EPQ900/EPQ450/EPQ304 模式

## 第四步: BI-AMPING 模式

BI-AMPING 模式可将单声道信号分为高频段与低频段,然后将各频段发送至独立的音箱。超低音属于低频范围。将信号以这种方法分开可使音箱工作效率更高,声音更清晰。



# CN 技术参数

CN

	EPQ900	EPQ450	EPQ304
<b>Output Power</b>			
<b>Peak</b>			
Stereo	Both channels driven	Both channels driven	All channels driven
4 Ω / 1 kHz	390 W	230 W	75 W
8 Ω / 1 kHz	245 W	130 W	50 W
Bridged Mono	Both channels bridged	Both channels bridged	2 pairs of channels bridged
8 Ω / 1 kHz	900 W	460 W	150 W
<b>RMS</b>			
Stereo	Both channels driven	Both channels driven	All channels driven
4 Ω / 1 kHz @ 1% THD	275 W	155 W	65 W
8 Ω / 1 kHz @ 1% THD	175 W	95 W	40 W
Bridged Mono	Both channels bridged	Both channels bridged	2 pairs of channels bridged
8 Ω / 1 kHz @ 1% THD	580 W	310 W	130 W
<b>System</b>			
<b>Controls</b>			
Front	Power switch Gain controls (channels 1 and 2)	Power switch Gain controls (channels 1 and 2)	Power switch Gain controls (channels 1, 2, 3, 4)
Rear	Mode switch (Mono, Stereo, Bridge)		
<b>Indicators</b>			
Power	Blue LED		
Limit (per channel)	Blue LED		
Signal (per channel)	White LED (-20 dB, -10 dB, 0 dB)		
<b>Circuit</b>			
Inputs	2 x XLR / ¼" TRS combo jacks	2 x XLR / ¼" TRS combo jacks	4 x XLR / ¼" TRS combo jacks
Input sensitivity	2.5 dBu	2 dBu	0 dBu
Input impedance	10 kΩ unbalanced, 20 kΩ balanced		
Outputs	2 x locking-style professional speaker connectors	2 x locking-style professional speaker connectors	4 x locking-style professional speaker connectors
Output circuit type	Class H	Class AB	Class D
Distortion	< 0.3%		
Frequency response	20 Hz - 20 kHz, +0 / -1 dB		
Voltage gain	30 dB	28 dB	28 dB
Damping factor	> 350 @ 8 Ω	> 200 @ 8 Ω	> 80 @ 8 Ω
Signal-to-noise	104 dB	102 dB	100 dB
<b>Circuit Protection</b>			
Cooling	Continuously variable speed fan Right-to-left air flow		
Amplifier protection	Full short-circuit, overcurrent, DC protection, thermal protection		
Load protection	On/off muting, DC fault power supply shut down		

<b>Power Supply / Voltage (Fuses)</b>			
USA / Canada	120 V~, 60 Hz (T 10 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	120 V~, 60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
UK / Australia	240 V~, 50 Hz (T 6.3 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	240 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Europe	230 V~, 50 Hz (T 6.3 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	230 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
China	220 V~, 50 Hz (T 6.3 A H 250 V)	220 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)	220 V~, 50 Hz (T 3.15 A H 250 V)
Japan	100 V~, 50/60 Hz (T 10 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)	100 V~, 50/60 Hz (T 6.3 A H 250 V)
Power consumption	1050 W	530 W	380 W
Mains connector	Standard IEC receptacle		
<b>Dimensions / Weight</b>			
Dimensions (H x W x D)	appr. 1.9 x 19.0 x 10.4" / 49 x 482 x 265 mm		
Weight	appr. 10.8 lbs / 4.9 kg	appr. 10.4 lbs / 4.7 kg	appr. 8.8 lbs / 4 kg



## 其他的重要信息

### CN 其他的重要信息

**1. 在线注册。**请购买 MUSIC Group 产品后立即在 [behringer.com](http://behringer.com) 网站注册。网页上有简单的在线注册表格。这有助于我们更快更有效率地处理您维修等事宜。请阅读保修的相关条款及条件。

**2. 无法正常工作。**若您的 MUSIC Group 产品无法正常工作,我们会为您尽快修复。请联系您购买产品的销售商。若你所在地区没有 MUSIC Group 销售商,请联系 [behringer.com](http://behringer.com) 网站的“WHERE TO BUY”一栏下的所列出的子公司或经销商。

**3. 电源连接。**将本设备连接电源前,请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时,必须使用相同型号及定额的保险丝。



Dedicate Your Life to MUSIC